

# Unitron Remote Plus App

Naudotojo vadovas – „Remote Plus 5.3“



<b>Programėlės apžvalga</b> .....	3	<b>Įvertinimai</b> .....	9
<b>Įvadas</b> .....	3	<b>Gyvenimo būdo skirtukas</b> .....	10
<b>Suderinamumo informacija</b> .....	3	Klausymosi aplinkos.....	10
<b>Pirmieji veiksmai</b> .....	4	Vidutinė nešiojimo trukmė .....	10
Sutikimas su programėlės privatumo		Žingsnių skaičiuoklis .....	10
pareiškimu .....	4	Aktyvumo minutės.....	10
Susiejimas su klausos aparatu (-ais).....	4	<b>Prietaisų skirtukas</b> .....	11
Įžvalgų aktyvinimas.....	4	Valdymas prisilietimu .....	11
Programėlės režimo pasirinkimas .....	4	Automatinis įjungimas.....	12
<b>Pradžios skirtukas – Išplėstinis režimas</b> .....	5	Adaptivus „Bluetooth®“ .....	12
Klausos aparatų garsumo reguliavimas.....	5	Nuotolinis reguliavimas.....	12
Atskirti / sujungti garsą.....	5	Rasti mano prietaisus.....	13
Patogumo ir aiškumo reguliavimai.....	5	Ryšio tvarkymas .....	13
Keisti programas .....	5	Mano prietaisai .....	13
Pasirenkamos programėlės programos .....	6	<b>Pagalbos skirtukas</b> .....	14
Programų nustatymai.....	7	<b>Skirtukas Daugiau</b> .....	15
Ūžesio ausyse maskuoklis.....	7	Programėlės režimas .....	15
Balansas.....	7	Įžvalgų nustatymai .....	15
Garso nustatymai.....	7	Pranešimų centras.....	15
Vienodintuvo nustatymai.....	7	Išvaizda.....	15
Programų tinkinimas.....	7	Analizė .....	15
<b>Pradžios skirtukas – Klasikinis režimas</b> .....	8	Demo režimas .....	15
Klausos aparatų garsumo reguliavimas.....	8	Teisinė informacija.....	15
Garsumo atskyrimas .....	8	<b>Atitikties informacija</b> .....	16
Patogumo ir aiškumo reguliavimai.....	8	Atitikties deklaracija .....	16
Keisti programas .....	8	Simbolių aprašymas.....	16
		Svarbi saugos informacija .....	17

## Programėlės apžvalga



## Įvadas

Programėlę „Unitron Remote Plus“ sukūrė „Sonova“ – pasaulinė klausos sprendimų lyderė. Atidžiai perskaitykite naudotojo instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti visomis siūlomomis galimybėmis.

- ① Šiame naudotojo vadove apibūdinamos programėlės funkcijos ir, kaip tas funkcijas gali tvarkyti naudotojas. Prieš naudodami programėlę, perskaitykite šį naudotojo vadovą.
- ① Norint naudotis programėle, nereikia papildomų mokymų.

Šis naudotojo vadovas taikomas „Unitron Remote Plus“ programėlės 5.3 versijai ir vėlesnėms subversijoms. Dėl naudotojo vadovo, skirto ankstesnėms programėlės versijoms, kreipkitės į vietinį atstovą arba apsilankykite svetainėje [www.unitron.com](http://www.unitron.com).

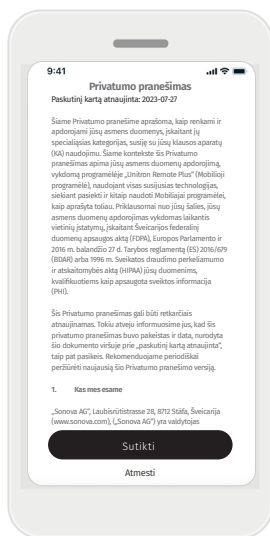
## Suderinamumo informacija

- ⚠ Norint naudoti programėlę „Unitron Remote Plus“, reikalingi klausos aparatai „Unitron“ su „Bluetooth“ belaidžiu ryšiu. Programėlę „Unitron Remote Plus“ galima naudoti įrenginiuose, kuriuose yra „Bluetooth® Low-Energy“ (BT-LE) funkcija, ir ji yra suderinama su „iOS 15“ ir naujesnėmis versijomis. Programėlę „Unitron Remote Plus“ galima naudoti „Google Mobile Services“ (GMS) sertifikuotuose „Android“ įrenginiuose, kurie palaiko „Bluetooth® 4.2“, su „Android OS 8.0“ ir naujesnėmis versijomis.
- ① Kai kuriuose telefonuose yra lietimio arba klaviatūros garsai, kurie gali būti transliuojami į klausos aparatą (-us). Norėdami to išvengti, eikite į telefono nustatymus, pasirinkite garsus ir įsitikinkite, kad lietimio ir klaviatūros garsai išjungti.
- ① Programėlės „Unitron Remote Plus“ siūlomos funkcijos priklauso nuo prijungtų klausos aparatų. Ne visos funkcijos galimos visiems klausos aparatams.

„Bluetooth“ žodinis ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth® SIG, Inc.“.

„Apple“, „Apple“ logotipas, „iPhone“ ir „iOS“ yra „Apple Inc.“ registruotieji prekių ženklai, registruoti JAV ir kitose šalyse. „App Store“ yra „Apple Inc.“ prekės ženklas. „Android“, „Google Play“ ir „Google Play“ logotipas yra „Google Inc.“ prekių ženklai.

# Pirmieji veiksmai



## Sutikimas su programėlės privatumo pareiškimu

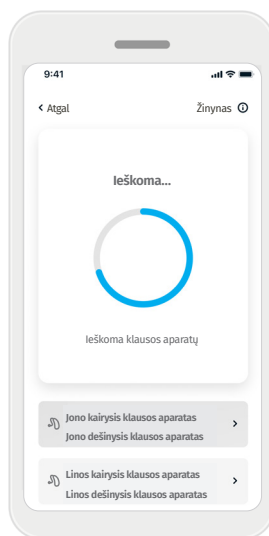
Norėdami naudotis programėle „Unitron Remote Plus“, turite sutikti su privatumo pareiškimu, ir kad būtų analizuojami anoniminiai programėlės naudojimo duomenys.



## Susiejimas su klausos aparatu (-ais)

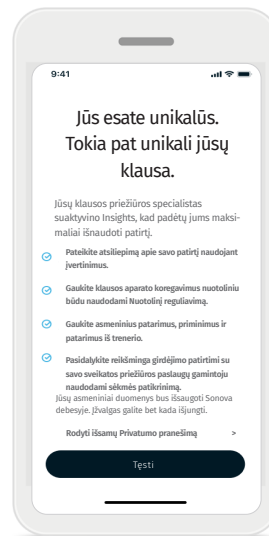
Aptikite savo klausos aparatą (-us). Jei jūsų klausos aparate (-uose) yra baterijų skyrelio durelės, įjunkite juos iš naujo, atidarydami ir uždarydami baterijų skyrelio dureles. Jei jūsų klausos aparate (-uose) nėra baterijų skyrelio durelių, pirma išjunkite kiekvieną klausos aparatą, spausdami apatinę mygtuko dalį, kol užsidegs raudonas LED (4 sek.). Tada įjunkite kiekvieną klausos aparatą, spausdami tą patį mygtuką, kol užsidegs žalias LED (2 sek.).

Bakstelėkite „Peržiūrėti demo režime“, kad išbandytumėte programėlę neprijungę klausos aparatų. Atkreipkite dėmesį, kad šiuo režimu negalima naudoti jokių nuotolinio valdymo funkcijų.



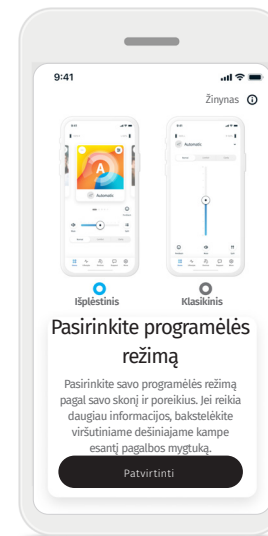
## Pasirinkite savo klausos aparatą (-us)

Jei programėlė aptinka daugiau nei vieną prietaisų rinkinį, spustelėkite mygtuką ant savo klausos aparato ir programėlėje bus paryškintas atitinkamas įrenginys.



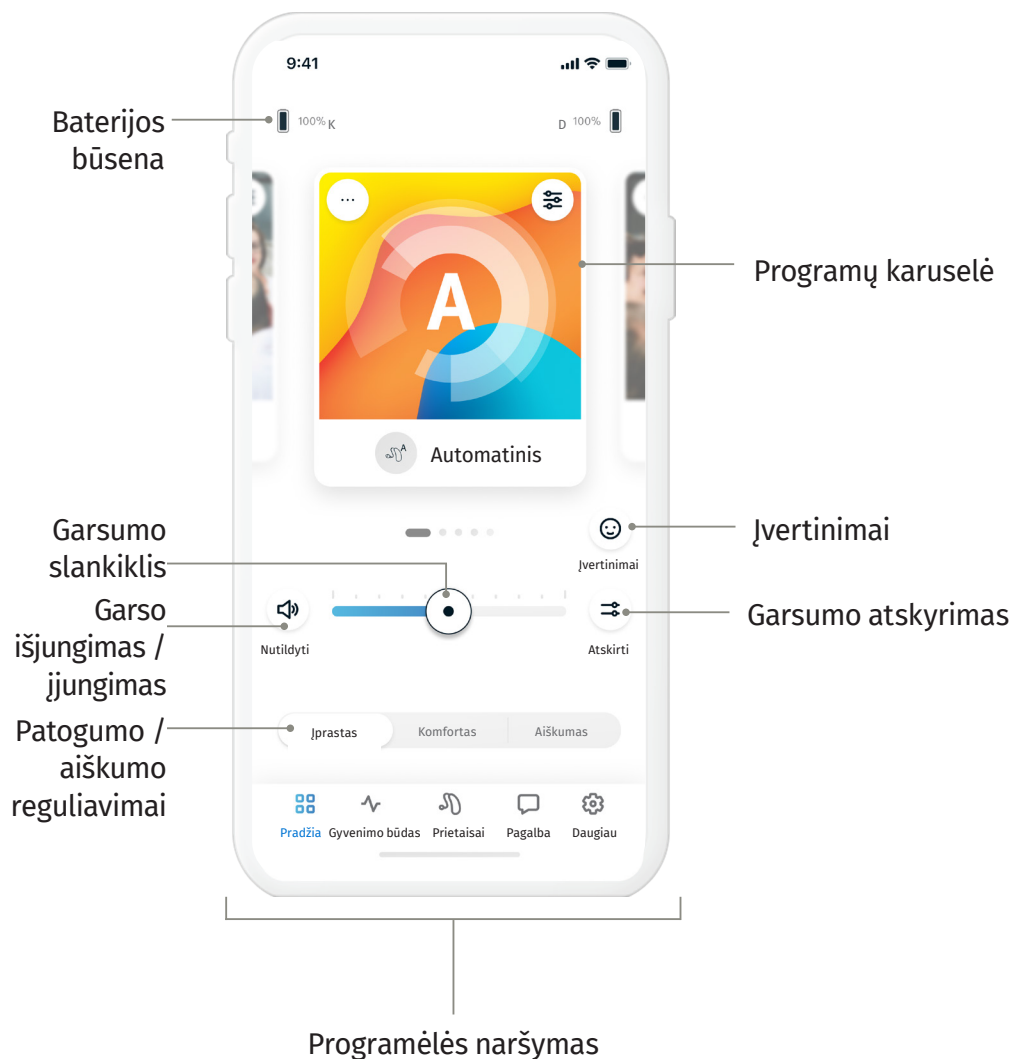
## Įžvalgų aktyvinimas

Įžvalgų funkciją įjungia jūsų klausos protezavimo specialistas ir leidžia naudotis įžvalgų funkcija, įskaitant nuotolinį reguliavimą ir patarimų gavimą. Rekomenduojama įjungti pranešimus ir leisti pasiekti buvimo vietą. Šias funkcijas galima įjungti ar išjungti bet kuriuo metu Įžvalgų nuostatų skirtuke [Daugiau](#).




## Programėlės režimo pasirinkimas

Programėlėje siūlomi du Pradžios ekrano režimai: Išplėstinis ir Klasikinis. Išplėstinis režimas tinka norintiems naudotis išplėtinėmis funkcijomis ir tinkinimo parinktimis. Klasikinis režimas tinka norintiems naudotis pagrindinėmis funkcijomis ir parinktimis. Jis rekomenduojamas mėgstantiems paprastumą. Savo pasirinkimą bet kada galite pakeisti Programėlės režimo skirtuke [Daugiau](#).




### Klausos aparatų garsumo reguliavimas

Tempkite garsumo slankiklį į kairę arba dešinę, kad padidintumėte arba sumažintumėte klausos aparatų garsumą abiejose ausyse.

Bakstelėkite slankiklio kairėje esantį mygtuką (  ) **Nutildyti**, kad išjungtumėte arba įjungtumėte klausos aparatų garsą.

### Garsumo atskyrimas

Bakstelėkite mygtuką (  ) **atskirti**, kad reguliuotumėte kiekvieno klausos aparato garsumą atskirai.

### Garsumo sujungimas

Bakstelėkite mygtuką (  ) **sujungti**, kad sujungtumėte garsumo slankiklius į vieną.

### Patogumo ir aiškumo reguliavimai\*

Įjungę programą Automatinis, galite rinktis **Įprastas**, **Komfortas** arba **Aiškumas**. **Aiškumas** skirtas išryškinti kalbai, o **Komfortas** – sumažinti triukšmą ir pagerinti bendram klausymosi komfortui. **Aiškumas** ir **Komfortas** yra nesuderinami tarpusavyje ir negali būti abu įjungti tuo pačiu metu. **Įprastas** yra numatytasis nustatymas.

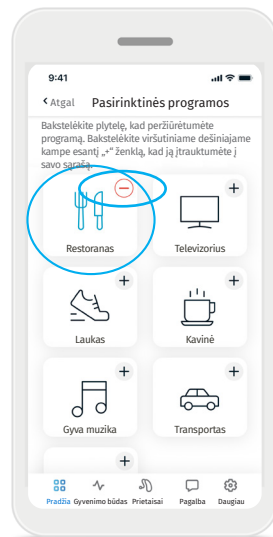
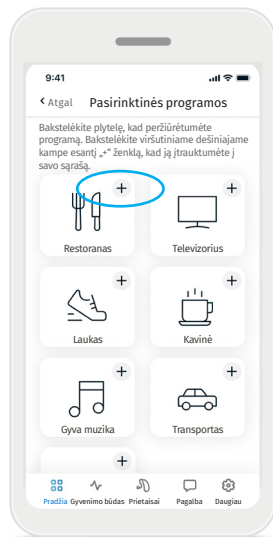
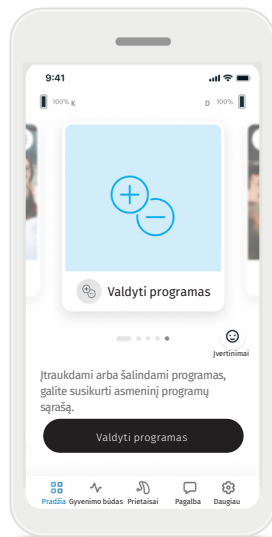
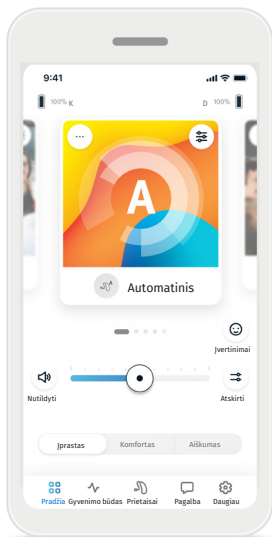
### Keisti programas

Slinkite programų karuselę į kairę arba dešinę, kad peržiūrėtumėte visas prieinamas programas. Baigus slinkti, jūsų klausos aparatui (-ams) bus įjungta pasirinkta programa (pvz. Restoranas).

\* Šią funkciją palaiko ne visi klausos aparatų modeliai.

## Pasirenkamos programėlės programos

Rinkitės iš anksto nustatytas programas iš sąrašo, kad pritaikytumėte klausos aparatus tam tikrai situacijai. Galimos Pasirenkamos programėlės programos priklauso nuo jūsų klausos aparatų technologijų lygio.



1. Eikite į skirtuką **Pradžia**.

2. Slinkite į kairę arba dešinę, kol pamatysite programų valdymo atvaizdą arba piktogramą. Bakstelėkite mygtuką **Valdyti programas**.

3. Norėdami greitai pridėti pasirinktinę programą, bakstelėkite (+) **pliuso ženklą**.


4. Bakstelėkite (-) **minuso ženklą**, kad pašalintumėte pasirinktinę programą iš programų sąrašo.

5. Bakstelėkite **programos plytelę**, kad peržiūrėtumėte programą.

6. Bakstelėję **programos plytelę**, pateksite į programos peržiūros ekraną. Bus rodomas programos peržiūros ekranas. Pakeiskite nustatymus ir bakstelėkite **Jrašyti**, kad įtrauktumėte pasirinktinę programą į programų sąrašą.

### Programų nustatymai

Priklausomai nuo tuo metu pasirinktos programos, jūsų klausos aparatų konfigūracijos ir prijungtų garso šaltinių, galite koreguoti daugiau parinkčių.

Galite pasiekti papildomus nustatymus tiesiogiai savo Pradžios ekrane, bakstelėdami (  ) **išplėstinių funkcijų** mygtuką viršutiniame dešiniajame programos plytelės kampe. Atsidarys ekranas su išplėstiniais nustatymais.

### Ūžesio ausyse maskuoklis

Jei klausos priežiūros specialistas įgalino ūžesio ausyse maskuoklį, galite reguliuoti maskuojančio garso garsumą.

### Balansas

Jei naudojate išorinį transliavimo įrenginį (pvz., „TV Connector“ (televizoriaus garso priedėlis), muziką), galite reguliuoti fokusavimą, kad geriau girdėtumėte transliuojamą signalą arba atvirkščiai – aplinkos garsus.

### Garso nustatymai

Galite reguliuoti valdiklį **Mikrofono fokusavimas**, kad jis būtų labiau sufokusuotas į garsus, sklindančius iš priekio, arba visus aplinkinius garsus aptiktų vienodai.

Valdikliu **Kalbos išryškimas** galite išryškinti arba pritildyti kalbą iki norimo komforto lygio.

Valdikliu **Triukšmo mažinimas** galite padidinti arba sumažinti triukšmo lygį iki norimo komforto lygio.

### Vienodintuvo nustatymai

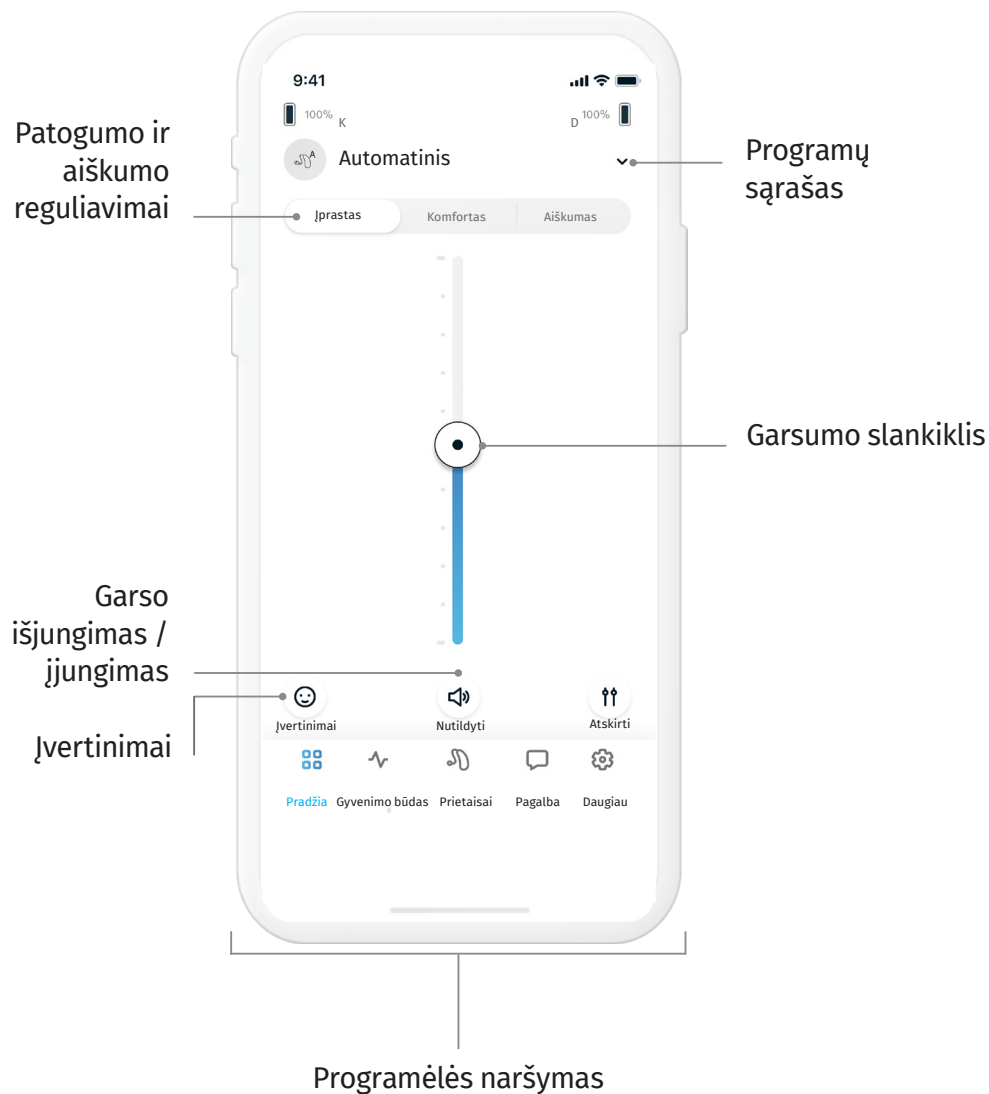
Čia galite keisti **Vienodintuvo** nustatymus.

### Programų tinkinimas

Programėlėje „Remote Plus“ galite keisti programų pavadinimus ir asmeniškai parinkti, ką kiekviena programa jums reiškia.


Galite keisti bet kurios programos pavadinimą, įskaitant pasirinktines. Norėdami keisti programos pavadinimą, atlikite šiuos veiksmus:

1. Bakstelėkite (...) **programos nustatymų** mygtuką viršutiniame kairiajame programos atvaizdo arba piktogramos kampe.
2. Bus rodomas programos nustatymų ekranas.
3. Bakstelėkite **Keisti programos pavadinimą**.
4. Į teksto laukelį įveskite norimą programos pavadinimą ir bakstelėkite **Patvirtinti**.





### Klausos aparatų garsumo reguliavimas

Tempkite slankiklį aukštyn arba žemyn, kad padidintumėte arba sumažintumėte klausos aparatų garsumą abiejose pusėse.

Bakstelėkite slankiklio apačioje esantį mygtuką (  ) **Nutildyti**, kad išjungtumėte arba įjungtumėte klausos aparatų garso.

### Garsumo atskyrimas

Bakstelėkite mygtuką (  ) **atskirti**, kad reguliuotumėte kiekvieno klausos aparato garsumą atskirai.

Keiskite garsumą, naudodami garsumo slankiklius. Bakstelėkite mygtuką (  ) **sujungti**, kad sujungtumėte garsumo slankiklius į vieną.

### Patogumo ir aiškumo reguliavimai\*

Įjungę programą Automatinis, galite rinktis **Aiškumas**, **Komfortas** arba **Įprastas**. **Aiškumas** skirtas išryškinti kalbą, o **Komfortas** – sumažinti triukšmą ir pagerinti bendram klausymosi komfortui. **Aiškumas** ir **Komfortas** yra nesuderinami tarpusavyje ir negali būti abu įjungti tuo pačiu metu. **Įprastas** yra numatytasis nustatymas.

### Keisti programas

Bakstelėkite **rodyklę** šalia dabartinės programos pavadinimo, kad pamatytumėte visas prieinamas programas. Pasirinkite norimą programą (pvz., „TV Connector“ (televizoriaus garso priedėlis)).

\* Šią funkciją palaiko ne visi klausos aparatų modeliai.

## Įvertinimai

---

Kai aktyvuotos įžvalgos ir įjungtas įvertinimas, galite pasidalinti nuomone apie klausymo patirtį su savo klausos protezavimo specialistu.

Kai tai įjungta, pamatysite laimingą veidelį pagrindinio ekrano dešinėje pusėje [pažangiajame](#) režime, arba pagrindinio ekrano apačioje [klasikiniame](#) režime.

1. Spustelėkite ( 😊 ) įvertinimų piktogramą.
2. Pasirinkite teigiamą, jei esate patenkinti, arba neigiamą, jei esate nepatenkinti..
3. Pasirinkite situaciją, kuri labiausiai primena dabartinę. Jei pasirinkote neigiamą vertinimą, sąrašė nurodykite tokio pasirinkimo priežastį.
4. Peržiūrėkite savo atsiliepimo santrauką ir pateikite daugiau komentary (neprivaloma). Spustelėkite mygtuką [Pateikti](#) ir pateikite savo nuomonę.

## Gyvenimo būdo skirtukas

---

⚠ Šiame skyriuje pateikta informacija skirta tik švietimo ir informaciniam tikslams. Dalyje Gyvenimo būdas pateiktos informacijos negalima naudoti vietoje profesionalios medicininės konsultacijos ir ši informacija negali jos pakeisti. Jei iškilo klausimų dėl sveikatos arba ketinate pradėti treniruočių programą, visada pasitarkite su gydytoju arba kitu sveikatos priežiūros specialistu.

Pasirinkę skirtuką [Gyvenimo būdas](#), pateiksite į slankiojamą ekraną, kuriame galite peržiūrėti savo gyvenimo būdo duomenis, kuriuos užfiksavo jūsų klausos aparatai. Galite peržiūrėti, kiek laiko nešiojote klausos aparatus, informaciją apie savo Klausymosi aplinkas ir kitus fizinės veiklos duomenis.

- [Klausymosi aplinkos](#)  
Šioje dalyje pateikiama apžvalga, nurodanti, kiek laiko praleidote skirtingose aplinkose pagal jūsų klausos aparato (-ų) užfiksuotus duomenis.
- [Vidutinį nešiojimo trukmę](#)  
Nurodo, kiek vidutiniškai laiko kasdien nešiojote savo klausos aparatą (-us).
- [Žingsnių skaičiuoklis](#)  
Žingsnių skaičiuoklis\* rodo, kiek žingsnių nuėjote per dieną, remiantis jūsų klausos aparato (-ų) akselerometro duomenimis.
- [Aktyvumo minutės](#)  
Aktyvumo minutės nurodo, kiek minučių per dieną buvote aktyvūs, pvz., ėjote, bėgote ar užsiėmėte kita veikla nuo vidutiniškai intensyvios iki intensyvios, nešiodami klausos aparatą (-us).

\* Šią funkciją palaiko ne visi klausos aparatų modeliai.

## Prietaisų skirtukas

---

Skirtuke Prietaisai galite koreguoti savo klausos aparato (-ų) nustatymus.

### Valdymas prisilietimu

Jei jūsų klausos aparatai turi valdymo prisilietimu funkciją, galite personalizuoti jų veiksmą į du prilietimus ir reguliuoti prisilietimo jautrumą taip:

- **Transliavimas**

Skambučio priėmimas / baigimas arba transliavimas – įjunkite arba išjunkite galimybę priimti ir baigti skambučius arba prisijungti prie transliavimo įrenginio (pvz., „TV Connector“ (televizoriaus garso priedėlis), naudojant prisilietimą du kartus. Galite prisijungti prie transliavimo įrenginio, naudodami valdymą prisilietimu, tik jei klausos priežiūros specialistas sukonfigūravo klausos aparatus prisijungti rankiniu būdu.

- **Pasirinktiniai veiksmai**

(konfigūruojami atskirai kairiajam ir dešiniajam klausos aparatui):

- Medijos pristabdymas / paleidimas – transliuojant, prisilietimas du kartus pristabdys arba vėl paleis mediją.
- Balso asistentas – prisilietimas du kartus suaktyvins balso asistentą išmaniajame telefone.
- Išjungta – prisilietus du kartus, nebus atliekamas joks veiksmas.

- **Jautrumas prisilietimui**

(konfigūruojamas atskirai kairiajam ir dešiniajam klausos aparatui):

- Švelnus – didžiausias jautrumas.
- Įprastas – numatytasis jautrumas.
- Stiprus – mažiausias jautrumas.

## Prietaisų skirtukas

### Automatinis įjungimas

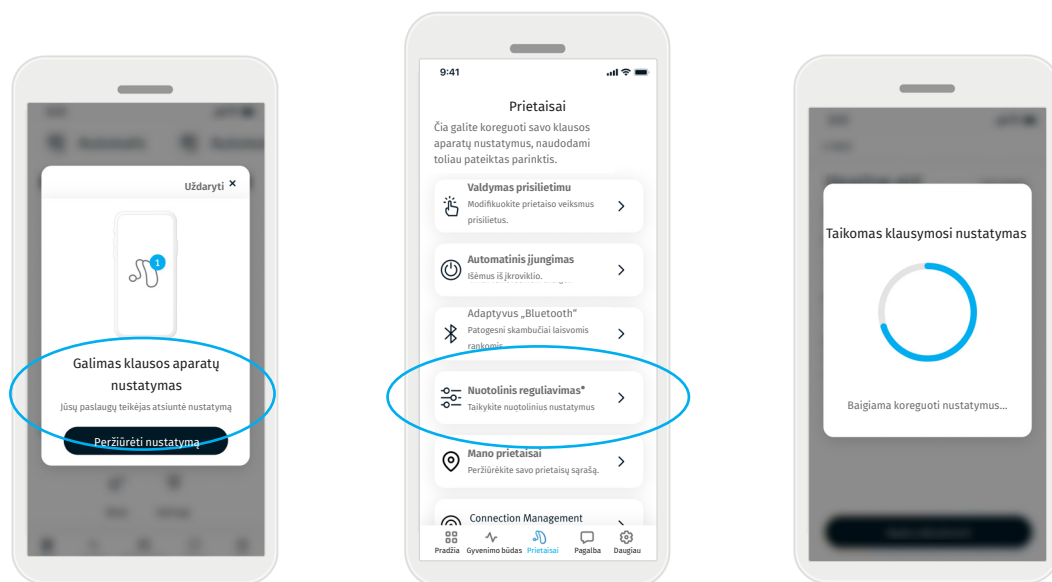
Galite pasirinkti, ar klausos aparatas (-ai) įsijungs automatiškai, juos išėmus iš įkroviklio.

### Adaptivus „Bluetooth“

Jei kyla problemų su skambučių garso kokybe, ji gali pagerėti, išjungus šią funkciją.

### Nuotolinis reguliavimas

Kai įžvalgos bus suaktyvintos, galėsite gauti tiesioginius pranešimus su klausos aparatų koregavimus, kuriuos siunčia jūsų klausos priežiūros specialistas.



1. Sulaukite asmeninio pranešimo iš klausos priežiūros specialisto. Bakstelėkite **Peržiūrėti nustatymą**, kad pasiektumėte nustatymą.

2. Arba atidarykite „Remote Plus“ programėlę ir raskite **Prietaisai > Nuotolinis reguliavimas**.

3. Pasirinkite nustatymą, bakstelėkite **Taikyti nustatymą** ir vykdykite nurodymus, kad pritaikytumėte keitimus.

4. Jūsų klausos aparatams bus pritaikytas nustatymas. Jei labiau patiko kiti parametrai, galite pasirinkti pasiekiamą nustatymą ir jį pritaikyti klausos aparatams.

## Prietaisų skirtukas

---

### Rasti mano prietaisus\*

Rasti mano prietaisus funkcija padeda rasti jūsų klausos aparatus parodydama paskutinę žinomą vietą, kurioje jūsų klausos aparatai buvo prijungti. Artėjant prie klausos aparatų programėlė nurodo jų vietą pagal signalo stiprumą, taip galite greičiau surasti jų buvimo vietą.

### Ryšio tvarkymas\*

Likti prisijungus funkcija išlaiko nuolatinį ryšį tarp jūsų programėlės ir klausos aparatų, todėl neprivalote pakartotinai prijungti savo klausos aparatų kiekvieną kartą, kai įjungiate programėlę. Ši funkcija taip pat pagerina „Rasti mano prietaisus“ funkcijos tikslumą. Ši funkcija aktyvuota kaip numatytoji nuostata, tačiau ją galima bet kada išjungti. „Likti prisijungus“ gali turėti silpną poveikį klausos aparato baterijos veikimui per dieną.

### Mano prietaisai

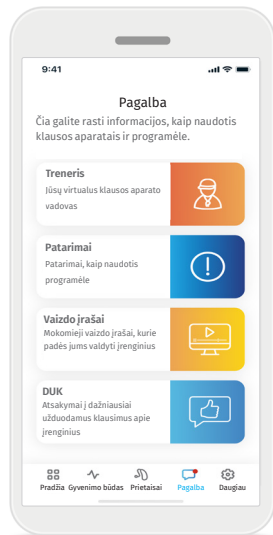
Jei patiriate ryšio su programėle problemų, galite bakstelėti **Pamiršti prietaisus** ir bandyti juos susieti dar kartą. Jei norite prie programėlės prijungti kitą klausos aparatų porą, ji pirma turi „pamiršti“ tuo metu prijungtą (-us) klausos aparatą (-us). Tada galite susieti naujus prietaisus.

PASTABA. „Pamiršus“ prietaisus, bus nutrauktas ryšys tarp jūsų klausos aparato (-ų) ir programėlės.

\* Šią funkciją palaiko ne visi klausos aparatų modeliai.

## Pagalbos skirtukas

Skirtuke [Pagalba](#) rasite informaciją apie savo klausos aparatus.



- Gaukite instruktoriaus pranešimus
- Raskite „Remote Plus“ programėlės naudojimo patarimus
- Peržiūrėkite mokomuosius vaizdo įrašus, kurie padės jums valdyti įrenginius
- Naršykite DUK ieškodami atsakymų į dažniausiai užduodamus klausimus apie jūsų prietaisus

## Skirtukas su daugiau parinkčių

---

Skirtuke [Daugiau](#) rasite papildomus programėlės parametrus ir su programėle susijusią teisinę informaciją.

### Programėlės režimas

Rinkitės vieną iš dviejų [Pradžios](#) ekrano režimų: Išplėstinį arba Klasikinį. [Išplėstinis](#) režimas tinka naudotojams, norintiems išplėstinių funkcijų ir tinkinimo parinkčių. [Klasikinis](#) režimas tinka naudotojams, norintiems pagrindinių funkcijų ir parinkčių. Jis rekomenduojamas paprastumą mėgstantiems naudotojams.

### Įžvalgų nustatymai

Visos įžvalgų funkcijos yra aktyvuotos pagal gamyklines nuostatas. Galite įjungti arba išjungti atskiras funkcijas arba pasirinkti išjungti įžvalgą visam laikui. Išjungus, bus ištrinti visi „Įžvalgų“ duomenys, anksčiau įkelti į „Sonova“ debesį, ir išjungs visas „Įžvalgų“ funkcijas, instruktoriaus pranešimus ir nuotolinį reguliavimą.

### Pranešimų centras

Įjungti arba išjungti instruktoriaus pranešimus. \* Kai pranešimai bus išjungti, trenerio pranešimai vis tiek bus pasiekiami iš Palaikymo skirtuko.

### Išvaizda

- [Programos paveikslėliai](#)  
Bakstelėkite perjungimo mygtuką, kad pakeistumėte programėlės programų paveikslėlius į piktogramas ir atvirkščiai. Rinkitės paveikslėlius, jei mėgstate ryškesnį ir spalvingesnį vaizdą. Rinkitės piktogramas, jei jums labiau patinka ne toks spalvotas vaizdas.
- [Sutapatinti telefono vaizdą](#)  
Automatiškai sutapatina telefono apšvietimą arba tamsaus režimo nuostatas. Išjungę tai galite pasirinkti režimą rankiniu būdu.

### Analizė

Įgalinkite arba išjunkite naudojimo duomenų bendrinimą. Teikdami naudojimo duomenis, suteiksite mums galimybę mokytis ir tobulinti savo produktus bei paslaugas. Niekada neparduosime jūsų asmeninės informacijos kitiems. Tai įtraukta į mūsų privatumo pareiškimą.

### Demo režimas

Įjunkite arba išjunkite Demo režimą. Naudodami demo režimą, galite išbandyti programėlę, neprijungę klausos aparatų.

### Teisinė informacija

Peržiūrėkite su programėle susijusią teisinę informaciją.

## Atitikties informacija

### Atitikties deklaracija

„Sonova AG“ patvirtina, kad šis gaminys atitinka Medicinos priemonių reglamento (ES) 2017/745 reikalavimus.

Elektroninis naudotojo vadovas visomis prieinamomis kalbomis pasiekiamas per [www.unitron.com/appguide](http://www.unitron.com/appguide)

Priešingai, naudotojo vadovą galite rasti savo programėlėje: pasirinkite „Daugiau“, raskite „Apie programėlę“, tuomet ekrano apačioje spustelėkite nuorodą, kad išoriniame naršyklės lange atsidarytų „Pagalba ir parama“. Čia galite rasti skirtuką „Naudotojo vadovai“ ir naršyti programėlių skyrių.

### Simbolių aprašymas



CE ženklą „Sonova AG“ patvirtina, kad šis gaminys atitinka Medicinos priemonių reglamento (ES) 2017/745 reikalavimus. Skaičiai po CE ženklu atitinka sertifikuotų institucijų, su kuriomis buvo konsultuojamasi pagal pirmiau minėtą reglamentą, kodus.



Nurodo medicinos priemonės gamintoją, kaip apibrėžta Medicinos priemonių reglamente (ES) 2017/745.



Nurodo, kad priemonė yra medicinos priemonė.



Nurodo įgaliojimą atstovą Europos bendrijoje. EC REP taip pat yra importuotojas į Europos Sąjungą.



Nurodo gamintojo katalogo numerį, pagal kurį galima identifikuoti medicinos priemonę.



Šis simbolis nurodo, kad naudotojui svarbu perskaityti šiame naudotojo vadove pateiktą informaciją ir ją atsižvelgti.



Nuoroda, kad yra pasiekiamos elektroninės naudojimo instrukcijos.



Šis simbolis nurodo, kad naudotojui svarbu atkreipti dėmesį į šiame vadove pateiktus įspėjamuosius pranešimus.



Svarbi informacija apie naudojimą ir gaminio saugumą.



„Bluetooth“ žodinis ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth® SIG, Inc.“. „Sonova AG“ visus šiuos ženklus naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekių pavadinimai priklauso jų atitinkamiems savininkams



Autorių teisių simbolis.

## Svarbi saugos informacija

Perskaitykite atitinkamą saugumo informaciją tolimesniuose puslapiuose prieš programėlės naudojimą.

### Numatytasis naudojimas

Programėlės paskirtis yra pasirinkti, reguliuoti ir įrašyti esamas klausos aparatų funkcijas, pasiekti būsenos informaciją ir palaikyti belaidį ryšį tarp galutinio naudotojo bei klausos priežiūros specialisto vizualiū būdu.

### Numatytoji pacientų populiacija

Šiam sprendimui numatytoji pacientų populiacija yra galutiniai naudotojai (ne specialistai), vienoje arba abiejose ausyse patiriantys klausos netekimą, kuris siekia nuo lengvo iki stipraus, ir vertinantys patogumą, pavyzdžiui, galimybę valdyti klausos aparatus išmaniaisiais telefonais. Programėlė skirta naudotojams nuo 17 metų. Ūžesio ausyse funkcija skirta pacientams nuo 18 metų, patiriantiems lėtinį ūžesį ausyse.

### Numatytasis naudotojas

Numatytasis naudotojas yra žmogus, patiriantis klausos netekimą ir naudojantis suderinamą įrenginį.

### Indikacijos

Atkreipkite dėmesį, kad indikacijos nustatytos ne pagal programėlę, o pagal suderinamus klausos aparatus. Bendrosios klinikinės klausos aparatų ir Ūžesio ausyse funkcijos indikacijos:

- Klausos netekimas
  - Vienoje arba abiejose ausyse
  - Laidus, sensorinis arba mišrus
  - Nuo lengvo iki stipraus
- Lėtinis ūžesys ausyse (taikoma tik įrenginiams, kuriuose yra Ūžesio ausyse funkcija)

### Kontraindikacijos

Atkreipkite dėmesį, kad kontraindikacijos nustatytos ne pagal programėlę, o pagal suderinamus klausos aparatus. Bendrosios klinikinės klausos aparatų ir ūžesio ausyse funkcijos kontraindikacijos:

- Klausos netekimas neatitinka klausos aparato pritaikymo intervalo (t. y. stiprinimo, dažnio atsako)
- Ūmus ūžesys ausyse
- Ausies deformacija (t. y. užsidaręs ausies kanalas, ausies kaušelio nebuvimas)
- Nervinis klausos praradimas (retrokocholearinės patologijos, pvz., klausos nervo nebuvimas ir (arba) negyvybingumas)

Pagrindiniai kriterijai, pagal kuriuos pacientas gali būti siunčiamas gydytojo ar kito specialisto konsultacijai ir (arba) gydyti:

- matoma įgimta arba trauminė ausies deformacija;
- aktyvi sekrecija iš ausies per pastarąsias 90 dienų;
- staigus ar greitai progresuojantis klausos sutrikimas vienoje ar abiejose ausyse per pastarąsias 90 dienų;
- ūminis ar lėtinis galvos svaigimas;
- audiometrinis oro-kaulo tarpas, lygus 15 dB arba didesnis esant 500 Hz, 1000 Hz ir 2000 Hz;
- akivaizdžiai matomas ausies sieros susikaupimas ar svetimkūnis ausies kanale;
- skausmas ar diskomfortas ausyje;

- nenormali ausies būgnelio ir ausies kanalo išvaizda, pvz.:
  - išorinio klausos kanalo uždegimas;
  - perforuotas (pradurtas) ausies būgnelis;
  - Kiti pakitimai, kuriuos klausos priežiūros specialistas įvertina kaip mediciniškai svarbius

Klausos priežiūros specialistas gali nuspręsti, kad siuntimas netinka pacientui ar neatitinka jo geriausių interesų, šiomis sąlygomis:

- Kai yra pakankamai įrodymų, kad medicinos specialistas visapusiškai ištyrė paciento būklę ir buvo išnaudotos visos įmanomos gydymo galimybės
- Nuo paskutinio tyrimo ir (arba) gydymo būklė nepablogėjo ar reikšmingai nepakito
- Jei pacientas priėmė informuotą ir kompetentingą sprendimą nesutikti su patarimu kreiptis į gydytoją konsultacijos, leidžiama rekomenduoti tinkamas klausos aparatų sistemas atsižvelgiant į šias aplinkybes:
  - Rekomendacija neturės šalutinio poveikio paciento sveikatai ar bendrai gerovei
  - Įrašai patvirtina, kad buvo atsižvelgta į paciento geriausius interesus

Jei teisiškai būtina, pacientas pasirašė atsakymą, patvirtinantį, kad nesutiko su siuntimu gydytojo konsultacijai ir šis sprendimas priimtas gavus visą informaciją.

## Svarbi saugos informacija

---

Perskaitykite atitinkamą saugumo informaciją tolimesniuose puslapiuose prieš programėlės naudojimą.

### Klinikinė nauda

Pati programėlė neteikia tiesioginės klinikinės naudos galutiniam naudotojui, tačiau teikia kity naudų, kurios labiausiai susijusios su naudojimo patogumu. Klinikinę naudą teikia tik klausos aparatai. Programėlė teikia šias naudas numatytiesiems naudotojams:

- Suteikiama galimybė reguliuoti ir įrašyti klausos aparatų nustatymus asmeninems reikmėms ribotame diapazone pagal pradinį pritaikymą, pvz., patenkinti konkreiems poreikiams. Tai gali padėti padidinti klausymosi komfortą ir pasitenkinimą klausos aparatais tam tikromis klausymosi aplinkybėmis (pvz., sumažinant garsumą triukšmingose aplinkose).

### Šalutiniai poveikiai

Atkreipkite dėmesį, kad šalutinis poveikis nustatytas ne pagal programėlę, o pagal suderinamus klausos aparatus. Fiziologinį šalutinį klausos aparatų poveikį, pvz., užesį ausyse, galvos svaigimą, ausies sieros kaupimąsi, per didelį spaudimą, prakaitavimą ar drėgmės kaupimąsi, pūslių susidarymą, niežulį ir (arba) bėrimą, užsikimšimą ar pilnumą, ir jo pasekmes, pvz., galvos ir (arba) ausies skausmą, gali išspręsti arba sumažinti klausos priežiūros specialistas.

Įprastus klausos aparatus naudojantys pacientai gali būti veikiami didesnio garso, o tai gali lemti slenkstinių verčių pokyčius akustinės traumos paveiktame dažnių diapazone.

### Naudojimo apribojimai

Programėlės naudojimą riboja suderinamo (-ų) įrenginio (-ių) galimybės.

Apie visus rimtus incidentus, susijusius su programėle, reikia pranešti gamintojo atstovui ir kompetentingajai naudojimui šalies institucijai. Rimtas incidentas – tai bet koks incidentas, dėl kurio tiesiogiai arba netiesiogiai įvyksta arba gali įvykti bet kuris iš toliau nurodytų atsitikimų:

- a. paciento, naudotojo ar kito asmens mirtį,
- b. laikiną arba nuolatinį paciento, naudotojo ar kitos asmens sveikatos pablogėjimą,
- c. rimtą grėsmę visuomenės sveikatai.

Norėdami pranešti apie sutrikusį veikimą arba netikėtą įvykį, kreipkitės į gamintoją arba atstovą.

## Svarbi saugos informacija

Perskaitykite atitinkamą saugumo informaciją tolimesniuose puslapiuose prieš programėlės naudojimą.

### Saugos pranešimas

Paciento duomenys yra privatūs duomenys, todėl yra svarbi jų apsauga:

- Įsitikinkite, kad išmaniuosiuose telefonuose įdiegti naujausi operacinės sistemos saugos naujiniai. Įjunkite automatinį naujinimą.
- Įsitikinkite, kad įdiegta naujausia programėlės versija
- Su klausos aparatais naudokite tik oficialias „Sonova“ programėles, atsisiųstas iš oficialių parduotuvių.
- Naudokite patikimus slaptažodžius ir niekam neatskleiskite prisijungimo duomenų
- Užrakinkite telefoną PIN kodu ir (arba) biometriniu būdu (pvz., piršto atspaudu, veidu) ir nustatykite, kad nenaudojamas telefonas išsijungtų po kelių minučių.
- Įsitikinkite, kad įdiegtoms programėlėms suteiktos tik tos teisės, kurios yra būtinos
- Venkite susieti klausos aparatus „Bluetooth“ ryšiu viešoje vietoje. Tai padeda išvengti nepageidaujamo trečiųjų šalių įsikišimo. Rekomenduojame susiejimą naudojant „Bluetooth“ atlikti namuose.
- NENAUDOKITE nelegalių telefonų. Duomenis visada laikykite apsaugotus. Atminkite, kad šis sąrašas nėra išsamus.
- Perduodami duomenis nesaugiais kanalais, siųskite anoniminius arba užšifruotus duomenis.

- Saugokite savo išmaniojo telefono atsargines kopijas ne tik nuo duomenų praradimo, bet ir nuo vagystės.
- Iš išmaniojo telefono pašalinkite visus duomenis, kurių nebenaudojate arba kuriuos ketinate sunaikinti.

### Programinės įrangos priežiūra

Nuolat stebime rinkos grįžtamąjį ryšį. Jei naudodami naujausią programėlės versiją patiriate bet kokių problemų, kreipkitės į vietinį gamintojo atstovą ir (arba) pateikite atsiliepimą „App Store“ arba „Google Play“ parduotuvėje.

⚠ Keičiant nustatymus, pvz. sumažinus garsumą, nutildžius klausos aparatus arba padidinus „Triukšmo mažinimo“ funkciją, gali kilti pavojus, pvz., nebegirdėsite eismo triukšmo.

ⓘ Jei klausos aparatai nereaguoja į įrenginį dėl neįprastų aplinkos trikdžių, pasitraukite iš aplinkos, kurioje kyla trikdžiai. Suaktyvinkite „Bluetooth“. Norint prisijungti prie klausos aparatų, reikia įjungti „Bluetooth“. Jei klausos aparatai nereaguoja, patikrinkite, ar jie įjungti ir baterija nėra išsekusi.

ⓘ Instrukcijas rasite adresu: [unitron.com/appguide](http://unitron.com/appguide) „Adobe® Acrobat®“ PDF formatu. Norėdami jas peržiūrėti, turite būti įdiegę „Adobe Acrobat Reader“. Jei reikia atsisiųsti, apsilankykite [Adobe.com](http://Adobe.com).

ⓘ Norėdami gauti popierinę instrukcijų kopiją, kreipkitės į vietinį „Unitron“ atstovą. Egzempliorius bus išsiųstas per 7 dienas.



Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Switzerland



Importuotojas Europos Sąjungoje:  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany

Australijos užsakovas:  
Sonova Australia Pty Ltd  
12 Inglewood Place,  
Norwest NSW 2153  
Australija